

## Attachment A – Document to be translated below:

编写一份关于津巴布韦生物多样性、热带森林和保护工作的状态以及对美国国际开发署 (BLANK) 或其他捐赠计划和环境监控的潜在意义的报告，并应在报告中详细说明需要采取的保护措施。该报告应包括：

- a. 基于当前可用信息的津巴布韦国内生物多样性、热带森林和自然资源的当前总体状态。
- b. 突出说明该国生态多样性的重要和独特方面的主要生态系统类型，包括重要的特有物种及其生境。
- c. 描述对保护生物多样性至关重要的自然区域，如对物种的繁殖、喂养或迁徙具有重要意义的相关森林、湿地和沿海地区。要特别说明所提供的重要环境服务和非商业服务（流域保护、水土流失控制、土壤、薪柴、水源保护以及便利和娱乐设施）。同样需要总结当前津巴布韦土地使用权安排对环境保护的影响。
- d. 津巴布韦保护区系统的状态和管理总览表和地图，其中包含：包括海洋和沿海地区等所有已宣布区域和拟议区域（国家公园、野生动物保护区、森林保护区、海洋保护区、自然保护区、禁猎区和其他受保护区域）的详细目录。该详细目录将确定负责保护和管理各规定区域的机构、机构建立日期、负责区域以及各区域的保护状态（即到位的人员、发布的管理计划等）、不但需要总结各公园的当前保护和管理状态，还需概述津巴布韦的保护区所面临的主要威胁和挑战（如区域在遇到预计气候变化时的脆弱程度），并需总结这些区域的公认经济潜力（包括生产性资产、环境服务以及娱乐业和旅游业机遇）。
- e. 描述濒临灭绝的植物和动物物种。应重点强调并描述对社会、经济或环境具有特殊重要性的濒危物种及其生境。根据需要，应参考国际自然保护联盟 (BLANK) 濒危物种红皮书及其网站等技术信息资源，以供今后任务所用。本部分不应强调物种的数量，而需关注濒危物种与重要生境保护区域及问题之间的关系，并评估这些区域所面临的压力（如遇到预计气候变化时的脆弱程度）以及当前为缓解压力所作出的工作，包括参与和遵守濒危野生动植物种国际贸易公约 (BLANK) 和其他国际合作行动。应特别说明在遇到预计气候变化时陆地和海洋环境的脆弱程度。
- f. 生物多样性在最近和目前所面临的主要威胁以及潜在主要威胁，包括生态威胁（即火灾、虫害）、与人类活动相关的威胁（即农业、灌溉、污染、气候变化）、与制度相关的威胁（即不当政策）或相应的跨界问题。这些威胁应在总体评估国家政策和策略及其有效性、制度能力相关问题、贸易、私营部门发展、对国际条约的参与以及公民社会在保护生物多样性和环保宣传中的角色时看出。
- g. 保护工作及其范围和有效性。本部分应同样包括捐赠组织最近、目前和计划发起的支持保护生物多样性和热带森林的活动、来自多边组织、非政府组织、大学以及参与保护的其他地方组织的认同以及对政府负责机构的整体描述。应对这些旨在保护生物多样性的政策、制度和活动的有效性进行总体评估。应重点强调缺少资助或当地支持的优先保护需求。
- h. 分析与环境、生物多样性和气候变化相关的当前法规。本部分应明确保护和管理生物资源和濒危物种的相关法律。同样应指出在法律中需进一步协调的差异。本部分同样应对已签署和批准的国际条约，以及津巴布韦为更有效地保护和管理其生物资源所需签署的条约（如果适用）进行评价。
- i. 概述商业私营部门保护生物多样性和热带森林的主要活动，以确定加强私营部门联合的方式。需对管理和使用保护区附近津巴布韦森林和土地的主要商业实体所遵循的准则和标准进行概述。  
应同样考虑到由农业部、经济部、计划部和其他相关的主要政府部门所提出的政策。
- j. 评估美国国际开发署 (BLANK) 的当前计划和拟议的国家策略（基于疾病预防控制中心 (BLANK) 草案，因为其在评价时间有效）满足生物多样性和热带森林保护需求的方式。此

部分应包括美国国际开发署 (BLANK) 根据战略目标而非环境执行气候变化相关缓解活动的潜在机遇，因为这些活动与生物多样性和热带森林保护相关，并且与任务计划目标和宗旨相一致。评估中应建议美国的相对优势和能力有可能发挥最大影响的区域。这些问题和建议应优先处理，以确定需立即关注的内容，并应基于美国国际开发署 (BLANK) 可施加的影响程度。

k. 分析气候变化造成的威胁，并特别关注美国国际开发署 (BLANK) 发展目标 (BLANK) 团队在何时以何种方式能够将缓解和适应需求与机遇相结合，从而将对气候变化影响的理解与其计划有效整合，因为这与热带森林和生物多样性的威胁相关。分析中应说明气候变化可能会以何种方式加剧其他压力因素，若气候变化在健康和战略等关键部门对美国国际开发署 (BLANK) 的投资造成了威胁，美国国际开发署 (BLANK) 计划可能会将缓解和适应的利害关系有效结合到环境部门以外的规划中。